

# KUNDENINFORMATION

## Geschäftsbedingungen und vorvertragliche Verbraucher- und Datenschutzinformationen („Geschäftsbedingungen“)

Bitte lesen Sie folgende Bedingungen sorgfältig durch, vor dem Versenden Ihrer Bestellung:

### 1. Bestellung und Lieferung

#### 1.1 Bestellung, Bestätigung und Zahlungsbedingungen

1.1.1. Auf der Internetseite [www.csodalampa.hu](http://www.csodalampa.hu) können Sie als Kunde („Kunde“) durch Online-Bestellung einzigartigen und exklusiven Weihnachtsgrußkarten mit Kuvert („Grüßkarten“) erwerben - die die Stiftung Csodalámpa als Unterstützung bekommen hat - zusammen mit anderen im Geschäft verkauften Produkte (gemeinsam „Produkte“ oder einzeln „Produkt“), unter den unten folgenden Bedingungen.

1.1.2. Der Preis der Produkte ist unter jedem Produkt angegeben.

1.1.3. Durch die Online-Bestellung auf der Website [www.csodalampa.hu](http://www.csodalampa.hu) erklärt der Kunde, dass er diese Geschäftsbedingungen akzeptiert und über den Bestell- und Kaufprozess informiert ist.

1.1.4. Der Kunde erkennt an, dass die Stiftung Csodalámpa die folgenden personenbezogenen Daten, die während der Bestellung angegeben wurden, verarbeitet, um die Bestellung auszuführen: personenbezogene:

- Name des Kunden;
- Benutzername des Kunden;
- Lieferadresse;
- E-Mailadresse des Kunden;
- (Mobil-)Telefonnummer des Kunden.

1.1.5. Mit dem Absenden der Bestellung erklärt der Kunde, dass die angegebenen Daten richtig sind und der Wahrheit entsprechen.

1.1.6. Über die erfolgreiche Bestellung sendet die Stiftung Csodalámpa eine automatische E-Mail an die vom Kunden angegebene E-Mailadresse („Auftragsbestätigung“).

1.1.7. Sofern nicht anders angegeben, beträgt die Mindestbestellmenge ein Stück, außer bei den Grüßkarten, wo die Mindestbestellmenge pro Kartentyp 25 Stück beträgt, („**Mindestbestellmenge**“), und die Menge kann vervielfacht werden. Wir können eine Bestellung nicht ausführen, die die Mindestbestellmenge nicht erreicht. Daher gilt sie nicht als gültige Bestellung, weshalb der Kunde keine Auftragsbestätigung für eine erfolgreiche Bestellung erhält. . Selbstverständlich können unterschiedliche Kartentypen und anderen Produkten in einer Bestellung gemeinsam bestellt werden, wenn die Anzahl der Artikel pro Typ gleich oder mehrfach der Mindestbestellgröße entspricht.

1.1.8. Der Kunde ist verpflichtet den Gegenwert der auf der Website bestellten Produkte bei der Bestellung mit einer Bankkarte oder der Bestellbestätigung entsprechend per Vorabkasse per Überweisung innerhalb von 5 Arbeitstagen ab Bestellbestätigung auf das folgende Konto der Stiftung Csodalámpa zu überweisen:

**UniCredit Bank Hungary Zrt.**  
**10918001-00000015-99050010**

Sollte der Betrag laut Bestellbestätigung innerhalb von 7 Arbeitstagen auf das obengenannte Bankkonto der Stiftung Csodalámpa nicht erreicht, wird die Bestellung des Kunden laut Bestellbestätigung aus dem System gelöscht und die Bestellung kann somit nicht erfüllt werden. Über das Löschen der Bestellung erhält der Kunde einen elektronischen Brief, der zugleich als eine Rücktrittserklärung gilt, wodurch der Kaufvertrag zwischen dem Kunden und der Stiftung Csodalámpa gekündigt wird.

1.1.9. Der Vertrag zum Kauf eines Produktes gilt nicht als schriftliche Vereinbarung, die Stiftung Csodalámpa registriert die abgeschlossenen Verträge nicht. Die Vertragssprache ist Ungarisch.

## 1.2. Liefermöglichkeiten und Abholung:

### 1.2.1. Lieferung per Kurier:

1.2.1.1. Die Produkte werden von MPL (Magyar Posta Logisztika) an die vom Kunden angegebene Adresse innerhalb von 10 Tagen nach Eingang der Überweisung laut Punkt 1.1.7. geliefert. Es ist empfehlenswert als Lieferadresse eine Adresse anzugeben, unter der sich der Kunde an Arbeitstagen zwischen 8.00 und 17.00 Uhr länger aufhält. Bei misslungener Zustellung erfolgt MPL am nächsten Arbeitstag ein weiterer Zustellungsversuch. Sollte auch dies erfolglos sein, kann der Kunde die von ihm bestellte Produkte im nächstgelegenen Postamt abholen, worüber er eine Benachrichtigung erhält. Abhängig von der Menge der bestellten Produkte, erhält der Kunde seine Bestellung in einem empfohlenen Brief oder in einem Paket.

1.2.1.2. **Lieferkosten innerhalb Ungarns sind nicht im Kaufpreis enthalten.** daher wird zusätzlich zum Produktkaufpreis eine zusätzliche Gebühr erhoben. Bei Bestellungen mit Lieferadresse außerhalb Ungarns wird eine Liefergebühr berechnet anhand der vom Kunden angegebenen Lieferadresse, über deren Höhe der Kunde in der Auftragsbestätigung in Kenntnis gesetzt wird.

Der Kunde ist verpflichtet, bei Empfang der Ware die Produkte mengen- und qualitätsmäßig zu prüfen. Spätere Reklamationen können nicht entgegengenommen werden.

## 2. Rücktrittsrecht

2.1. Der Kunde hat laut Regierungserlass 45/2014. (II. 26.) über die Regelung von Verbraucher- und Gewerbeverträgen Rücktrittsrecht wie folgt:

Der Kunde kann innerhalb von 14 Tagen ohne Begründung vom Kaufvertrag zurücktreten.

Das Rücktrittsrecht

- läuft nach Ablauf von 14 Tagen ab dem Tag ab, ab dem der Kunde oder die vom Kunden festgelegte vom Lieferanten abweichende Drittperson das Produkt entgegennimmt; beziehungsweise

- beim Kauf von mehreren Produkten läuft es nach Ablauf von 14 Tagen ab dem Tag ab, ab dem der Kunde oder die vom Kunden festgelegte vom Lieferanten abweichende Drittperson das letzte Produkt entgegennimmt.

2.2. Möchte der Kunde von seinem Rücktrittsrecht Gebrauch machen, ist er verpflichtet seine eindeutige Rücktrittserklärung (per Post oder E-Mail) an folgende Adresse zu schicken: 1125 Budapest Alsó-svábhegyi út 11.

Zu diesem Zweck kann der Kunde auch folgendes Rücktrittserklärungsmuster verwenden:

Rücktrittserklärungsmuster

(nur bei Vertragsrücktrittsabsicht mit Daten ausgefüllt weiterleiten)

Ich / wir, der Unterzeichnete / die Unterzeichneten hiermit erkläre / erklären, dass ich /wir von meinem / unserem Rücktrittsrechts hinsichtlich folgender Produkte Gebrauch mache / machen:

- Datum Vertragsabschluss / Entgegennahme:
- Name des Kunden:
- Adresse des Kunden:
- Unterschrift des Kunden (wenn Vertragsabschluss auf Papier erfolgt ist):
- Kontonummer, wohin die Rückerstattung erfolgen soll:

Datum

Unterschrift

2.3. Der Kunde macht von seinem Rücktrittsrecht rechtzeitig Gebrauch, wenn er vor Ablauf der obengenannten Frist die Rücktrittserklärung zusendet.

#### 2.4. Rechtswirkung des Rücktritts

Wenn der Kunde vom Kauf der Grußkarten und anderer Produkte zurücktritt, erstatten wir umgehend aber spätestens innerhalb von 14 Tagen ab Eingang der Rücktrittserklärung alle vom Kunden für die Produkte gezahlten Kosten inklusive der Lieferkosten. Bei Rückerstattung erfolgt die Erstattung in gleicher Weise, wie die ursprüngliche Transaktion erfolgt wurde, (d.h. bei Barzahlung der Produkte erfolgt die Rückerstattung als Barauszahlung, bei Zahlung per Überweisung erfolgt die Rückerstattung als Überweisung auf das Konto von der die Zahlung erfolgte oder auf eine andere, vom Kunden angegebene Kontonummer) außer wenn der Kunde seine unmissverständliche Zustimmung für eine abweichende Zahlungsart gibt.

Der Kunde ist verpflichtet das Produkt / die Produkte umgehend und ohne Verzug aber spätestens innerhalb von 14 Tagen ab Zusenden der Rücktrittserklärung an uns zurückzusenden oder zurückzugeben, auszuhändigen. Die Frist wird eingehalten, wenn das Produkt / die Produkte vor Ablauf der genannten 14-Tagefrist versandt wurde(n). Die Rückerstattung kann zurückgehalten werden, bis das Produkt / die Produkte zurückgesendet wurde(n) oder der Kunde bestätigt hat, dass er das Produkt / die Produkte zurückgesendet hat: hier ist der frühere Termin ausschlaggebend. *Die Kosten für die Rücksendung des Produkts / der Produkte trägt der Kunde.*

### 3. Datenschutzinformationen

Bitte klicken Sie hier für unsere [Datenschutzrichtlinien](#) zu lesen.

Durch das Abschicken der Bestellung erklärt sich der Kunde mit der beigefügten Datenschutzerklärung einverstanden.

### 4. Problembeseitigung, Nachbestellung

4.1 Eventuelle Probleme mit der Lieferung können unter den Kontaktdaten der Stiftung Csodalámpa, genannt unter Punkt 6, schriftlich gemeldet werden. Das Problem wird ab Eingang der Information innerhalb von 5 Arbeitstagen von der Stiftung Csodalámpa untersucht, und es werden Maßnahmen eingeleitet, über die der Kunde informiert wird.

4.2 Nachbestellung: Von den jeweiligen Produkten steht eine begrenzte Anzahl zur Verfügung, sie können bestellt werden, solange der Vorrat reicht. Die zur Verfügung stehende Menge wird auf der Webshop-Oberfläche beim jeweiligen Produkt angezeigt. Nachbestellungen müssen aus technischen Gründen als Neubestellung auf der Webshop-Oberfläche unter Angabe aller notwendigen Angaben eingegeben werden.

#### 4.3. Schlichtungsstelle

Der Kunde kann sich an die Schlichtungsstelle wenden um einen Streit über die Qualität und Sicherheit der gekauften Produkte, die Anwendung der Produkthaftungsregeln, die Qualität der Dienstleistung sowie den Abschluss und die Erfüllung des Vertrags zwischen den Parteien außergerichtlich zu vermeiden. Die Schlichtungsstelle bietet auf Anfrage des Kunden Beratung zu Kundenrechten und Kundenpflichten. Die Schlichtungsstelle ist eine unabhängige Körperschaft neben den Komitats-(Hauptstädtischen) Handels- und Industriekammern. Die zuständige Schlichtungsstelle aufgrund des Sitzes der Stiftung Csodalámpa ist:

Budapesti Békéltető Testület  
1016 Budapest, Krisztina krt. 99. III. em. 310.  
Postadresse: 1253 Budapest, Pf.: 10.

### 5. Gewährleistung

Bei fehlerhafter Leistung der Stiftung Csodalámpa kann der Kunde einen Gewährleistungsanspruch gegenüber der Stiftung Csodalámpa Mängelhaftung gemäß den Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuchs geltend machen.

Der Kunde kann – nach seiner Wahl – folgende Gewährleistungsansprüche geltend machen:

Der Kunde kann Reparatur oder Ersatz anfordern, außer wenn die Umsetzung des vom Kunden gewählten Anspruchs nicht möglich ist oder die Umsetzung verglichen mit den Umsetzungskosten anderer Ansprüche der Stiftung Csodalámpa unverhältnismäßig hohe Zusatzkosten verursachen würde. Wenn der Kunde Reparatur oder Ersatz nicht angefordert hat oder nicht anfordern konnte, kann er die verhältnismäßige Senkung der Gegenleistung anfordern oder selbst die Reparatur auf Kosten der Stiftung Csodalámpa vornehmen, oder letztendlich vom Vertrag zurücktreten. Von dem gewählten Gewährleistungsanspruch kann der Kunde zu einem anderen Anspruch wechseln, jedoch muss für die Kosten des Anspruchswechsels der Kunde aufkommen, außer dass der Wechsel berechtigt war oder das Unternehmen dafür Grund gegeben hat. Der Kunde ist verpflichtet den Fehler unverzüglich nach seiner Entdeckung jedoch nicht später als innerhalb von zwei Monaten mitzuteilen. Jedoch machen wir Sie darauf aufmerksam, dass nach Erfüllung des Vertrages nach Ablauf der Verjährungsfrist von zwei Jahren kein Gewährleistungsanspruch geltend gemacht werden kann. Innerhalb von sechs Monaten ab Erfüllung des Vertrages ist zur Geltendmachung des Gewährleistungsanspruchs nur das Mitteilen des Fehlers erforderlich, wenn der Kunde bestätigt, dass das Produkt von der Stiftung Csodalámpa bereitgestellt wurde. Nach Ablauf der sechs Monate ab Erfüllung des Vertrages ist jedoch der Kunde verpflichtet zu beweisen, dass der Fehler zum Zeitpunkt der Erfüllung bereits bestanden hat.

### **Produkthaftung**

Im Falle eines Produktfehlers können Sie – Ihrer Wahl nach – den oben “ festgelegten Anspruch („Gewährleistung“) oder einen Produkthaftungsanspruch geltend machen.

Beim geltend machen der Produkthaftung können Sie ausschließlich die Reparatur oder das Ersatz des mangelhaften Produkts anfordern.

Das Produkt ist mangelhaft, wenn es den zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens geltenden Qualitätsanforderungen nicht entspricht oder wenn es nicht den vom Hersteller beschriebenen Qualitätsmerkmalen entspricht. Sie können Ihren Produkthaftungsanspruch innerhalb von zwei Jahren nach dem Inverkehrbringen des Produkts durch den Hersteller geltend machen. Nach Ablauf dieser Frist verfällt der Anspruch.

Ihren Anspruch auf Produkthaftung können Sie ausschließlich gegenüber dem Hersteller oder Vertreiber des Produkts geltend machen. Bei einem Anspruch müssen Sie den Mangel des Produkts beweisen.

Der Hersteller (Vertreiber) ist ausschließlich dann von der Produkthaftung freigestellt, wenn er beweisen kann, dass

- das Produkt nicht im Rahmen seiner Geschäftstätigkeit hergestellt oder vertrieben wurde, oder
- der Mangel laut Stand der Wissenschaft und Technik zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens nicht zu erkennen war, oder
- der Produktmangel auf Rechtsvorschriften oder verbindlichen Behördenaufgaben zurückzuführen ist.

Für die Haftbefreiung genügt es, wenn der Hersteller (Vertreiber) einen Grund beweisen kann.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass Sie aufgrund desselben Mangels nicht parallel und gleichzeitig Gewährleistung und Produkthaftung geltend machen können. Bei erfolgreichem Geltendmachen einer Produkthaftung können Sie jedoch einen Anspruch auf Gewährleistung für das ersetzte oder reparierte Produkt beim Hersteller erheben.

### **6. Betreiber des Webshops:**

Name: Csodalámpa Alapítvány – Stiftung Csodalámpa

Sitz: 1125 Budapest Alsó-svábhegyi út 11.

Postadresse: 1453 Budapest 92., Pf. 5.

Steuernummer: 18248670-1-43  
Bankverbindung: 10918001-00000015-99050010  
E-mail: info@csodalampa.hu  
Telefon: +36 1 327-0910  
Eingetragen bei: Fővárosi Törvényszék – Budapesti Amtsgericht  
Beschlussnummer: 16.Pk.60549/2003/2.  
Eingetragen unter der Nummer: 01-01-0008929

Hosting-Dienstleister: Hetzner Online GmbH.  
E-Mail: info@hetzner.com  
Industriestr. 25  
91710 Gunzenhausen  
Deutschland

<http://www.hetzner.com>